

FIFTH SESSION,
SIXTEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

BILL 14

AN ACT TO AMEND THE
CONFLICT OF INTEREST ACT

Summary

This Bill amends the *Conflict of Interest Act* to provide that a member of a municipal council or a public board who is an employee of the Government of the Northwest Territories, the Government of Canada or an agency of either government does not, by that reason only, have an indirect pecuniary interest in a contract or other matter in which his or her employer has an interest.

CINQUIÈME SESSION,
SEIZIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

PROJET DE LOI N° 14

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CONFLITS D'INTÉRÊTS

Résumé

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les conflits d'intérêts* de sorte à prévoir qu'un membre d'un conseil municipal ou d'un conseil public qui est un fonctionnaire du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ou du gouvernement du Canada, ou qui travaille pour un organisme de l'un ou l'autre de ces gouvernements, n'a pas, pour cette seule raison, un intérêt pécuniaire indirect dans un contrat ou une autre affaire dans lequel son employeur a un intérêt.

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction
October 29, 2010	November 1, 2010	November 2, 2010	November 2, 2010	Glen Abernethy	March 2, 2011	March 4, 2011	March 4, 2011

George L. Tuccaro
Commissioner of the Northwest Territories
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

BILL 14

AN ACT TO AMEND THE
CONFLICT OF INTEREST ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. The *Conflict of Interest Act* is amended by this Act.

2. The following is added after subsection 1(4):

- (5) A member who is employed by
- (a) the Government of the Northwest Territories or a public agency as defined in subsection 1(1) of the *Financial Administration Act*, or
 - (b) the Government of Canada or a body listed in a schedule to the *Financial Administration Act* (Canada),

does not have an indirect pecuniary interest by reason only that his or her employer is a person referred to in subparagraph (3)(b)(i), (ii) or (iii).

3. This Act is deemed to have come into force on July 16, 1991 and to be retroactive to the extent necessary to give it effect on and after that day.

PROJET DE LOI N^o 14

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CONFLITS D'INTÉRÊTS

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1. La *Loi sur les conflits d'intérêts* est modifiée par la présente loi.

2. La même loi est modifiée par insertion, après le paragraphe 1(4) de ce qui suit :

- (5) N'a pas un intérêt pécuniaire indirect pour la seule raison que son employeur est une personne visée au sous-alinéa (3)b(i), (ii) ou (iii), le membre qui travaille pour, selon le cas :
- a) le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ou un organisme public au sens du paragraphe 1(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*,
 - b) le gouvernement du Canada ou une entité énumérée dans les annexes de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (Canada).

3. La présente loi est réputée entrée en vigueur le 16 juillet 1991 et rétroactive dans la mesure requise afin de la rendre exécutoire à compter de cette date.

Exception:
Government
employee

Exception :
fonctionnaire

Coming into
force

Entrée en
vigueur